



Slovenian Business & Research Association

Slovensko gospodarsko in raziskovalno združenje Bruselj

B I L T E N

Letnik XI, številka 3

Marec 2011

Ustanovni člani SGRZ:

Gospodarska zbornica Slovenije; Univerza v Ljubljani; Univerza v Mariboru; Inštitut Jožef Stefan; Zadruga zveza Slovenije; s finančno podporo Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo.

Pridruženi člani SGRZ:

Obrtna zbornica Slovenije; Nova Ljubljanska banka; Sava d.d.; Riko d.d., Univerza na Primorskem, Mestna občina Ljubljana, Mestna občina Maribor; Mestna občina Novo mesto; Mestna občina Celje; Perutnina Ptuj d.d.; Fakulteta za kemijo in kemijsko tehnologijo, UL; Korona d.o.; Visoka šola za dizajn; Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije; Mestna občina Ptuj; Občina Kamnik, Biotehniška fakulteta, UL; Slovenske železnice; Kranjska investicijska družba, KID; Institut za materiale in tehnologijo, IMT; Termoelektrarna toplarna Ljubljana, TeTol; Center za poslovno izobraževanje, CPU; Javna agencija za raziskovalno dejavnost Rep.Slovenije, ARRS.

Sedež SGRZ: 6, Av. Lloyd George, B-1000 Bruxelles, Belgija.

Tel: 32 2 645 19 10, Fax: 32 2 645 19 17

Ureja: dr. Boris Cizelj, direktor SGRZ

Redakcija Biltena je bila zaključena 15. marca 2011.

UVODNIK

Ob pomembnih premikih v arabskem svetu v zadnjih tednih je bila ponovno boleče razgaljena nemoč Evropske unije, ko njene institucije, predvsem pa Svet, ni zmožal ponuditi vsaj ogrodje tega, kar že dolgo imenujemo skupna zunanja in varnostna politika.

Seveda za to ne moremo kriviti le EU institucij, čeprav bi tudi Komisija morala biti veliko bolj pro-aktivna in dajati argumente državam članicam, da morajo v lastnem interesu omogočiti skupen, evropski nastop ob pomembnih mednarodnih zapletih in krizah.

Naša odvisnost od arabske nafte in poslovni interesi niso pravo opravičilo za sedanje ravnanje. Kitajskim oblastem upravičeno govorimo o človekovih pravicah, diktatorjem in avtoritarnim režimom v tej regiji pa smo to doslej v glavnem spregledali – očitno iz pragmatičnih interesov. Ali res ne razumemo, da so dolgoročno naftni proizvajalci prav tako odvisni od izvoza « črnega zlata », kakor smo mi pretirano odvisni od njihove nafte.

Ko pride ob političnih krizah do dviga naftnih cen, pa smo mi bistveno bolj na udaru kot oni. Ostalo poslovno sodelovanje pa je že dolgo odvisno veliko bolj od kvalitete proizvodov in konkurenčnih pogojev, kakor pa od političnih prijateljev.

Morda še najbolj cinična je trenutna situacija z Gadafijem, s katerim so vsi po vrsti delali velike posle in iz « humanitarnih razlogov » izpustili iz zapore agenta, ki je organiziral eksplozijo jumba

nad Škotsko. Zdaj Gadafiju z veliko zamudo odrekajo legitimnost in ga retorično obsojajo za genocidno ravnanje. Kljub, pravzaprav presenetljivemu apelu Arabske lige za odločnejšo akcijo proti Gadafiju, pa EU – skupaj z NATO zavezništvom – jemlje OZN za alibi, da ne storimo ničesar, oz. ne uvedemo prepovedi letenja, ki bi (slično kot pred leti v Bosni) prihranila mnoga življenja svobode željnih Libijcev. Na tem primeru bi se morali resno zamisliti, saj je več kot očitno, da se iz slabih kompromisov ne da delati dobra politika.

Na nedavnem izrednem Evropskem svetu ni bilo pripravljenosti niti za podporo francoskemu predlogu, da bi s priznanjem začasne vlade v Bengaziju, Gadafija dodatno politično osamili. Seveda bi lahko predsednik Sarkozy svojo pobudo predstavil manj « solistično », a vsebinsko je težko oporekati, da bi to vsaj delno rešilo obraz Evrope, kot mednarodnega akterja. Pod težo japonske humanitarne in žal tudi jedrske katastrofe bo Gadafiju lažje krvavo opraviti z « uporniki » za katerimi naj bi bila Al-Qaeda.

Diktatorji in avtoritarni oblastniki so bili Evropi v arabskem svetu (pre)dolgo sprejemljivi partnerji. Svojo legitimnost pri nas so si vzdrževali z določeno kooperativnostjo, pri poslih z orožjem dobivali ogromne provizije ter v evropskih bankah legalno nalagali tudi nelegalne milijarde. Če že ne zmremo večje doslednosti in načelnosti, pa moramo v zvezi s prihodnostjo bolj upoštevati, da so se časi spremenili in da bomo v regiji v prihodnje imeli opravka z bolj legitimnimi in tudi bolj pluralističnimi in demokratičnimi političnimi sistemi. To je priložnost, da svoj vpliv povečamo in utrdimo, nedvomno pa na drugih osnovah.

Urednik

KAZALO VSEBINE

- V vmesni gospodarski napovedi je Evropska komisija predvidela višjo rast in tudi višjo inflacijo5
- Evropska komisija in Evropska investicijska banka sta začeli posvetovanje o evropskih projektnih obveznicah5
- Evropska komisija se zavzema za več žensk na vodilnih položajih 5
- Voditelji članic EU, ki imajo evro, so načelno podprli predlog pakta za evro5
- Politične smernice za politiko zaposlovanja 6
- Socialni dialog je ključen za izhod iz krize6
- Slovenija dobi denar iz evropskega Solidarnostnega sklada 6
- Vse več državljanov EU lahko dokumente ureja prek spleta 6
- Sloveniji grozi tožba Evropske komisije zaradi dopolnilnega zdravstvenega zavarovanja 6
- Proračun EU za leto 2012 naj bo varčevalen 6
- Evropska komisija želi poenostaviti registracijo avtomobilov v drugi državi članici 7
- Minimalna plača v članicah EU7
- Veljati so začela nova pravila za področje komitologije 7
- RAPEX7
- Evropski parlament je potrdil prostotrgovinski sporazum med EU in Južno Korejo 7
- Poslovne registre v EU je treba povezati med seboj 7
- Akt za mala podjetja je treba uskladiti s strategijo Evropa 2020 8
- V letu 2010 se je število turističnih nočitev spet začelo povečevati 8
- Evropska komisija začasno odobrila državno pomoč Novi ljubljanski banki 8
- Zakonodajalec je začel pripravljati predpise za trgovanje z derivati 8
- Javna razprava o obdavčitvi finančnega sektorja 8
- Dvanajst kandidatov za nagrado najbolj podjetniške regije 8
- Svet EU za splošne zadeve je potrdil poročilo o ekonomski, socialni in teritorialni koheziji8
- Evropski poslanci za hitro uveljavitev strategije za Podonavje 9
- Evropska komisija je predstavila načrt za prehod na nizkoogljično gospodarstvo do leta 2050 in načrt za povečanje energetske učinkovitosti do leta 2020 9
- Zaključki Sveta EU o strategiji za konkurenčno, trajnostno in varno oskrbo z energijo 9
- Za pripravo načrta za nadgradnjo proge Poljčane-Pragersko Slovenija dobi 1,1 milijona evrov9
- Trendi na področju potniškega prometa10
- Javna razprava o reviziji pravil za nadzor in poročanje o izpustih toplogrednih plinov 10
- Javna razprava o učinkovitosti virov, o trajnostnem razvoju in o biogospodarstvu 10
- Prepoved za šest nevarnih kemikalij.....10
- Evropski parlament je potrdil omejitve za izpuste za kombije in lahka tovorna vozila 10
- Evropska komisija je zadovoljna z razmerami za potrošnike na trgu EU 10
- Svet EU je v prvem branju potrdil predlog za označevanje živil 11
- Veljati je začela prepoved bisfenola A v stekleničkah za dojenčke 11
- Potrošnikom je treba zagotoviti bolj varne izdelke 11
- Svet EU za konkurenčnost je sprejel zaključke o evalvaciji Sedmega okvirnega programa za znanost in raziskave (FP7)11
- Dogovor o okrepljenem sodelovanju pri vzpostavitvi evropskega patenta 11
- Nova spletna igra kot spodbuda za bodoče znanstvenike 11
- Inovacije na področju storitev lahko pripomorejo k uresničitvi ciljev iz strategije Evropa 202012
- Vsi otroci morajo imeti zagotovljen dostop do predšolske vzgoje 12
- Projekti s področja kulture spodbujajo inovacije 12
- Evropska komisija je dovolila uvoz dodatnega sladkorja 12
- Sprejeta je odločitev o harmonizaciji kontrol vsebnosti gensko spremenjenih organizmov v uvoženi krmi12
- Evropska komisija je znižala uvozne dajatve za nekatera žita na nič evrov 12
- Tisoča registracija znamke kakovosti za živila v EU 12
- Poročilo o izpustih toplogrednih plinov, ki jih v EU povzroči živinoreja 13

• Evropski parlament zahteva odločne ukrepe zoper podražitve hrane	13
• Hrvaško do zaključka pogajanj o vstopu v EU čaka še precej dela	13
• Evropski poslanci upajo, da bo Črna gora še letos začela pogajanja	13
• Države zahodnega Balkana morajo na energetske področju izvesti reforme	13
• Evropska komisija predlaga partnerstvo z državami Južnega Sredozemlja	13
• EU je z Armenijo podpisala sporazum za dodelitev 100 milijonov evrov	14
EU prepares clampdown on conflict minerals	16
Will new oil shock take world into a second, even deeper, recession?	17
Europe's pension crisis - finding a solution.....	17
Why we must stop talking about "emerging markets"	18

1. AKTUALNE NOVICE

■ V vmesni gospodarski napovedi je Evropska komisija predvidela višjo rast in tudi višjo inflacijo

Evropska komisija je v vmesni gospodarski napovedi, ki jo pripravi na podlagi analiz za sedem največjih gospodarstev v EU, v primerjavi z lansko jesensko gospodarsko napovedjo izboljšala napoved za gospodarsko rast v evroobmočju in članicah EU za 0,1 odstotne točke na 1,8 oziroma 1,6 odstotka BDP. Med članicami evroobmočja je največjo rast (2,4 odstotka) napovedala za Nemčijo, med vsemi sedmimi članicami pa Poljski (4,1 odstotka). Napoved za inflacijo je povečala na 2,5 odstotka v EU in 2,2 odstotka v evroobmočju, kar je 0,4 odstotne točke več, kot je ocenila v jesenski gospodarski napovedi novembra lani. Komisija ugotavlja, da inflacija, ki ne vključuje cen energije in nepredelane hrane, ostaja nizka. Sod nafte je v letu 2010 v povprečju stal 80 dolarjev za sod, za letos Komisija napoveduje povprečno ceno 102 dolarja, a pri tem ni upoštevala izrednih dogodkov, kot so demonstracije v Severni Afriki. Če je cena nafte za 10 odstotkov višja od napovedi, to po izračunu Komisije vpliva na zmanjšanje gospodarske rasti za 0,1 odstotka. Cena nafte med 110 in 115 dolarjev za sod po njeni oceni še ni takšna, da bi se bilo treba bati nove recesije.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Vmesna napoved](#)

in

[Spletna stran z dokumenti](#)

■ Evropska komisija in Evropska investicijska banka sta začeli posvetovanje o evropskih projektnih obveznicah

Evropska komisija in Evropska investicijska banka (EIB) sta začeli javno razpravo, preko katere zbirata mnenja in predloge o svojem predlogu za uvedbo projektnih evropskih obveznic za financiranje gradnje pomembnejše infrastrukture na področju energije, prometa in informacijsko-komunikacijske tehnologije. Za te projekte bo po oceni Evropske komisije treba do leta 2020 skupaj zagotoviti od 1500 do 2000 milijard evrov. Evropska komisija in EIB sta prepričani, da bi z uvedbo evropskih projektnih obveznic, za katere bi obe prevzeli del rizika, lažje privabili zasebne investitorje.

Seznam projektov, ki bi prišli v poštev sta naredili na podlagi predlogov, ki so jih države članice poslale na Evropsko komisijo in za katere pričakujejo evropski denar. Javna razprava je odprta do 2. maja. Na podlagi predlogov in mnenj, ki jih bo dobila, se bo Evropska komisija odločila, ali bo pripravila zakonski predlog za uvedbo evropskih projektnih obveznic.

Več:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Vprašanja in odgovori](#)

in

[Dokument, ki je v javni razpravi](#)

in

[Vprašalnik](#)

■ Evropska komisija se zavzema za več žensk na vodilnih položajih

V poročilu o zastopanosti spolov na vodilnih položajih v EU, Evropska komisija ugotavlja, da je med člani uprav največjih evropskih podjetij, katerih delnice kotirajo na borzi, v povprečju 12 odstotkov žensk, med predsedniki uprav pa jih je le 3 odstotke. Med državami članicami so velike razlike. Evropska komisija bo na podlagi strategije za zagotovitev enakosti spolov preučila, kako izboljšati zastopanost žensk na vodilnih položajih. Ministri za delo, ki so se sestali na rednem zasedanju v Bruslju, pa so v zaključkih o paktu za enakopravnost spolov v obdobju od leta 2011 do 2020 med drugim države članice pozvali, naj promovirajo enakopravnost spolov na vseh ravneh izobraževanja in usposabljanja, pa tudi na trgu dela, poskrbijo za enako plačilo za enako delo ter spodbujajo žensko podjetništvo.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Poročilo](#)

in

[Zaključki ministrov za delo o paktu za enakopravnost spolov 2011-2020](#)

■ Voditelji članic EU, ki imajo evro, so načelno podprli predlog pakta za evro

Voditelji 17 članic EU, ki imajo evro, so dosegli načelni dogovor o paktu za evro, ki vsebuje štiri temeljne cilje. To so spodbujanje konkurenčnosti, spodbujanje zaposlovanja, nadaljnji prispevek k finančni stabilnosti in vzdržnosti. Glede plač je predvideno, da bodo

morale države članice voditi plačno politiko v skladu s produktivnostjo, ne vsebuje pa predloga za odpravo indeksacije plač. Predvideno je, da bodo pakt formalno potrdili voditelji vseh 27 članic EU na vrhu konec meseca. K paktu lahko pristopijo tudi članice EU, ki nimajo evra.

Več o tem:

[Zaključki voditeljev evroobmočja](#)

Politične smernice za politiko zaposlovanja

Ministri, pristojni za delo, so na rednem zasedanju potrdili politične smernice za politiko zaposlovanja v članicah EU. V njih so izpodstavili, da je bistveni pogoj za povečanje konkurenčnosti in zaposljivosti ljudi ustezen in učinkovit sistem izobraževanja in sistem vseživljenjskega učenja. Prav tako ugotavljajo, da reforme trga dela ne bodo dovolj za ustvarjanje novih delovnih mest, ampak je potrebno zagotoviti tudi ustrezno poslovno okolje, ki bo omogočalo gospodarsko rast. Evropski statistični urad Eurostat pa je objavil analizo o brezposelnosti v EU po letu 2000.

Več:

[Zaključki ministrov za delo](#)

in

[Analiza Eurostata](#)

Socialni dialog je ključen za izhod iz krize

Evropska komisija v svojem poročilu ugotavlja, da je socialni dialog v Evropi ključen za izhod iz krize. Vključitev zaposlenih in delodajalcev v pogajanja prek socialnega dialoga je omogočila podjetjem, da so lahko obdržala več zaposlenih prek shem za skrajšani delovni čas. Socialni partnerji bodo po oceni Evropske komisije imeli tudi pomembno vlogo pri uresničevanju ciljev iz razvojne strategije Evropa 2020.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Poročilo](#)

in

[Vprašanja in odgovori](#)

2. KRATKE NOVICE

Slovenija dobi denar iz evropskega Solidarnostnega sklada

Evropska komisija predlaga Sloveniji dodelitev 7,46 milijona evrov iz evropskega Solidarnostnega sklada za poplačilo škode, ki so jo septembra 2010 povzročile poplave. Komisija je ugotovila, da je neposredna škoda dosegla 251,3 milijona evrov, mejni znesek, na podlagi katerega je Slovenija upravičena do pomoči iz Solidarnostnega sklada, pa je 217,6 milijona evrov oziroma 0,6 odstotka BDP.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Spletna stran Solidarnostnega sklada](#)

Vse več državljanov EU lahko dokumente ureja prek spleta

Evropska komisija ugotavlja, da se je v letu 2010 dostopnost državljanov do spletnih javnih storitev, kot je registracija avtomobila, oddaja davčne napovedi ali registracija podjetja, povečala z 69 na 82 odstotkov. Slovenije ni med najbolj uspešnimi državami, pač pa so Avstrija, Irska, Italija, Malta, Portugalska in Švedska. Največji napredek na tem področju so v letu 2010 dosegle Bolgarija, Italija in Latvija.

Več o tem:

[Spletna stran s poročilom Evropske komisije](#)

in

[Spletna stran o akcijskem načrtu za e-upravo](#)

Sloveniji grozi tožba Evropske komisije zaradi dopolnilnega zdravstvenega zavarovanja

Evropska komisija ugotavlja, da sistem dopolnilnega zdravstvenega zavarovanja v Sloveniji ni v skladu z evropskim pravnim redom. Ker Slovenija na podlagi prvega opomina in obrazloženega mnenja Komisije ni izvedla sprememb, s katerimi bi bila Komisija zadovoljna, ji grozi tožba na Sodišču EU v Luksemburgu. Komisija opozarja, da tuje zavarovalnice nimanjo enakih možnosti kot domače zavarovalnice za prodajo dopolnilnega zdravstvenega zavarovanja v Sloveniji.

Več:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Spletna stran o zavarovanjih](#)

Proračun EU za leto 2012 naj bo varčevalen

Poslanci Evropskega parlamenta so sklenili, da mora biti proračun EU za leto 2012 varčevalen,

hkrati pa je treba zagotoviti, da bo zakonodaja, ki jo bo potrjevala kakovostna, kajti kakovostna zakonodaja omogoča številne prihranke. Proračun za leto 2012 bo tudi referenca za pripravo novega finančnega okvira EU, ki bo podlaga za pripravo letnih proračunov EU v obdobju od leta 2014 do 2020.

Več:

[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)

in

[Resolucija s smernicami za proračun EU za leto 2012](#)

Evropska komisija želi poenostaviti registracijo avtomobilov v drugi državi članici

Evropska komisija prek javne razprave zbira podatke, katere so največje težave, ko želijo državljani EU svoj avtomobil registrirati v drugi državi članici. Pobuda za poenostavitev postopka registracije je eden od ukrepov, ki jih Evropska komisija izvaja na podlagi Akta za mala podjetja.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Spletna stran za sodelovanje v javni razpravi](#)

Minimalna plača v članicah EU

Evropski statistični urad Eurostat je naredil analizo minimalne plače v članicah EU. V njej ugotavlja, da ima minimalno plačo določeno 20 od 27 članic EU. Med zneski v posameznih državah članicah so zelo velike razlike.

Več:

[Analiza Eurostata](#)

3. NOVA ZAKONODAJA

■ Veljati so začela nova pravila za področje komitologije

Prvega marca so začela veljati nova pravila za področje komitologije, na podlagi katerih države članice lahko preverjajo, kako Evropska komisija opravlja svoje naloge pri implementaciji evropskih predpisov. Po novem so pravila za implementacijo evropskih predpisov enotna.

Več o tem:

[Sporočilo Sveta EU](#)

■ RAPEX

Hitri sistem obveščanja EU o nevarnih proizvodih, ki krožijo na evropskem trgu. Posodobitve za februar-marec:

http://ec.europa.eu/consumers/dyna/rapex/create_rapex.cfm?rx_id=344

http://ec.europa.eu/consumers/dyna/rapex/create_rapex.cfm?rx_id=343

http://ec.europa.eu/consumers/dyna/rapex/create_rapex.cfm?rx_id=342

http://ec.europa.eu/consumers/dyna/rapex/create_rapex.cfm?rx_id=341

4. GOSPODARSKE NOVICE

■ Evropski parlament je potrdil prostotrgovinski sporazum med EU in Južno Korejo

Evropski parlament je potrdil prostotrgovinski sporazum med EU in Južno Korejo. Veljati bo začel julija letos. Z njegovo uveljavitvijo bo v petih letih ukinjenih 98 odstotkov uvoznih dajatev in drugih ovir za uvoz blaga, kmetijskih pridelkov in storitev. Sporazum vsebuje tudi zaščitno klavzulo, ki EU omogoča vnovično uvedbo uvoznih dajatev in drugih ukrepov, če ugotovi, da povečan uvoz iz Južne Koreje resno ogroža evropske proizvajalce.

Več o tem:

[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)

in

[Besedilo, ki ga je potrdil Evropski parlament](#)

■ Poslovne registre v EU je treba povezati med seboj

Poslovne registre podjetij v EU je treba med seboj povezati predlaga Evropska komisija. Ta povezava bi spodbudila čezmejno trgovino, podjetjem pa bi omogočila na leto prihrankov v višini 70 milijonov evrov. Zdaj so namreč ti registri vzpostavljeni na ravni držav članic, regij in na lokalni ravni in niso med seboj povezani.

Več:

[Predlog Evropske komisije](#)

in

[Vprašanja in odgovori](#)

in

[Spletna stran s predlogi o povezavi poslovnih registrov podjetij](#)

■ **Akt za mala podjetja je treba uskladiti s strategijo Evropa 2020**

Evropska komisija ugotavlja, da izvajanje Akta za mala podjetja pomaga majhnim in srednjim podjetjem zlasti prek zmanjšanja upravnih obremenitev, financiranja in pri vstopanju na tuje trge. A kljub temu je treba narediti več, predvsem ga uskladiti s strategijo Evropa 2020.

Več:

[Spletna stran o Aktu za mala podjetja](#)

in

[Poročilo Evropske komisije](#)

■ **V letu 2010 se je število turističnih nočitev spet začelo povečevati**

Evropski statistični urad Eurostat v svoji analizi o trendih v turizmu ugotavlja, da se je v letu 2010 število turističnih nočitev spet začelo povečevati. Je pa Slovenija med članicami EU, kjer se je trend zmanjševanja iz leta 2009 nadaljeval tudi v letu 2010.

Več:

[Analiza Eurostata](#)

5. FINANČNE STORITVE

■ **Evropska komisija začasno odobrila državno pomoč Novi ljubljanski banki**

Evropska komisija je začasno odobrila državno pomoč Novi ljubljanski banki v višini 250 milijonov evrov. Dokončno odločitev bo sprejela, ko bo preučila načrt za prestrukturiranje banke, ki ga mora slovenska država poslati v roku šestih mesecev. Komisija je dokapitalizacijo začasno odobrila zato, ker ugotavlja, da je treba zagotoviti finančno stabilnost Nove ljubljanske banke, ki je največja banka v državi.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

■ **Zakonodajalec je začel pripravljati predpise za trgovanje z derivati**

Poslanci Evropskega parlamenta so začeli v Odboru za ekonomske in monetarne zadeve pripravljati poročilo o uredbi, ki bo urejala trgovanje z derivati v EU. Poročevalec zavrača predlog, da bi morali pokojninske sklade izvzeti iz uredbe.

Več o tem:

[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)

in

[Osnutek poročila](#)

■ **Javna razprava o obdavčitvi finančnega sektorja**

Do 19. aprila Evropska komisija prek javne razprave zbira informacije o obdavčitvi finančnega sektorja. Podlaga za javno razpravo je predlog, ki ga je objavila oktobra lani. Komisijo zanimajo zlasti mnenja in predlogi o posameznih političnih opcijah, obliki davka in o mogočih problemih pri njegovi uveljavitvi in izvajanju. Dobrodošli so tudi predlogi na podlagi posebnih razmer v posameznih državah članicah. Poleti namerava komisija predstaviti zakonski predlog za uvedbo davka za finančni sektor. Evropski parlament podpira predlog za uvedbo davka na finančne transakcije.

Več o tem:

[Spletna stran za sodelovanje v javni razpravi](#)

in

[Dokument, ki je v javni razpravi](#)

in

[Dokument, ki ga je komisija objavila lani](#)

in

[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)

6. REGIONALNA POLITIKA

■ **Dvanajst kandidatov za nagrado najbolj podjetniške regije**

Evropska komisija je objavila seznam 12 kandidatov za nagrado najbolj podjetniška regija. Med njimi ni Slovenije. Kandidati se potegujejo za nagrade v petih kategorijah, ki so promocija podjetniškega duha, investiranje v usposabljanje, izboljšanje poslovnega okolja, podpore za internacionalizacijo poslovanja in odgovorno in vključujoče podjetništvo.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Podatki o projektih](#)

in

[Spletna stran o nagradah](#)

■ **Svet EU za splošne zadeve je potrdil poročilo o ekonomski, socialni in teritorialni koheziji**

Svet EU za splošne zadeve je potrdil peto poročilo o ekonomski, socialni in teritorialni koheziji. Ministri za evropske in zunanje zadeve, kiasedajo v okviru Sveta za splošne zadeve, so med drugim ugotovili, da je

kohezijska politika glavni instrument za odpravo razvojnih razlik med članicami EU. To nalogo mora ohraniti tudi v prihodnje, zlasti na podlagi razvojne strategije Evropa 2020.

Več o tem:

[Zaključki Sveta za splošne zadeve](#)

■ **Evropski poslanci za hitro uveljavitev strategije za Podonavje**

Poslanci Evropskega parlamenta ugotavljajo, da je strategija za Podonavje odlična priložnost za transnacionalno sodelovanje, zato države članice pozivajo, naj jo hitro začnejo izvajati. Junija nameravajo države članice sprejeti časovni načrt in določiti naslednje korake za uveljavitev strategije.

Več:

[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)

in

[Resolucija Evropskega parlamenta](#)

7. TRANSPORT IN ENERGETIKA

◆ **Evropska komisija je predstavila načrt za prehod na nizkoogljično gospodarstvo do leta 2050 in načrt za povečanje energetske učinkovitosti do leta 2020**

Evropska komisija je predstavila načrt, kako je mogoče na stroškovno učinkovit način do leta 2050 v Evropi vzpostaviti nizkoogljično gospodarstvo in kako doseči, da bodo članice EU dosegle cilj za povečanje energetske učinkovitosti do leta 2020 za 20 odstotkov, saj bodo z vztrajanjem pri sedanjih ukrepih ta cilj izpolnile le polovično. Za vzpostavitev nizkoogljičnega gospodarstva bodo potrebne do leta 2050 v EU dodatne investicije v višini 270 milijard evrov na leto, a te se bodo poplačale z zmanjšanjem porabe nafte in plina, ki bodo po oceni Evropske komisije znašali med 175 in 320 milijard evrov na leto. V načrtu za energetske učinkovitost Evropska komisija med drugim predlaga zavezujoč cilj, da bodo države članice vsako leto prenovile vsaj 3 odstotke javnih stavb, uvedle spodbude za zasebne lastnike, da bodo prenovili svoje stavbe in tako zagotovili, da bodo bolj energetske učinkovite. Načrt predvideva povečanje energetske učinkovitosti v elektrogospodarstvu in na področju ogrevanja, ukrepe za energetske učinkovitost industrijske opreme, zagotovitev informiranja srednjih in majhnih podjetij, izboljšanje sistemov upravljanja velikih podjetij.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije o prehodu na nizkoogljično gospodarstvo](#)

in

[Vprašanja in odgovori o prehodu na nizkoogljično gospodarstvo](#)

in

[Načrt za prehod na nizkoogljično gospodarstvo](#)

in

[Spletna stran o prehodu na nizkoogljično gospodarstvo](#)

in

[Sporočilo Evropske komisije o energetske učinkovitosti](#)

in

[Vprašanja in odgovori o energetske učinkovitosti](#)

in

[Načrt za energetske učinkovitost](#)

in

[Spletna stran o načrtu za energetske učinkovitost](#)

◆ **Zaključki Sveta EU o strategiji za konkurenčno, trajnostno in varno oskrbo z energijo**

Ministri EU, pristojni za energijo, so sprejeli zaključke o predlogu strategije za konkurenčno, trajnostno in varno oskrbo z energijo. Med drugim so izpostavili, da mora biti ta strategija usklajena s strategijo EU za boj proti podnebnim spremembam, pa tudi o varovanju okolja. Prav tako jo je treba uskladiti s strategijo za prehod na nizkoogljično gospodarstvo do leta 2050.

Več o tem:

[Sporočilo Sveta EU](#)

in

[Strategija](#)

◆ **Za pripravo načrta za nadgradnjo proge Poljčane-Pragersko Slovenija dobi 1,1 milijona evrov**

Evropska komisija je razdelila 17 milijonov evrov za projekte na področju transporta. Slovenija je dobila za pripravo načrta za nadgradnjo proge Poljčane-Pragersko 1,1 milijona evrov, za izdelavo projekta za pridobitev gradbenega dovoljenja za avtocestni odsek Draženci-Gruškovje pa 2 milijona evrov. Slovenija je tudi ena od partneric v treh mednarodnih projektih, za katere je Komisija dodelila denar.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Seznam projektov, za katere je Evropska komisija odobrila denar](#)

● **Trendi na področju potniškega prometa**

Evropski statistični urad Eurostat je objavil statistično analizo o trendih v potniškem prometu v EU. V njej ugotavlja, da je glavno prevozno sredstvo v EU avtomobil, zaradi tega je tudi vse več zastojev in promet povzroča vse večje onesnaževanje zraka.

Več:

[Analiza Eurostata](#)

8. EKOLOGIJA IN TRAJNOSTNI RAZVOJ

● **Javna razprava o reviziji pravil za nadzor in poročanje o izpušnih toplogrednih plinov**

Evropska komisija prek javne razprave, ki bo odprta do 29. aprila, zbira mnenja in predloge za revizijo pravil za nadzor in poročanje o izpušnih toplogrednih plinov. Komisija bo letos predlagala dopolnitev obstoječih pravil, ki so bila sprejeta leta 2004, na podlagi zahtev podnebno-energetskega svežnja, ki je bil sprejet leta 2009.

Več o tem

[Spletna stran za sodelovanje v javni razpravi](#)

● **Javna razprava o učinkovitosti virov, o trajnostnem razvoju in o biogospodarstvu**

Evropska komisija prek treh javnih razprav zbira mnenja in stališča, kako v evropskem gospodarstvu zagotoviti bolj učinkovito rabo virov, kakšna stališča naj zastopa na konferenci o trajnostnem razvoju letos v Riu de Janeiru in o biogospodarstvu. Rok za oddajo predlogov in mnenj prek javne razprave o učinkoviti rabi virov je 22. april, za sodelovanje v javni razpravi o stališčih na konferenci o trajnostnem razvoju se rok izteče 10. aprila, za sodelovanje v javni razpravi o biogospodarstvu pa 2. maja.

Več o tem

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Spletna stran za sodelovanje v javni razpravi o učinkovitosti virov](#)

in

[Vprašalnik za javno razpravo o učinkovitosti virov](#)

in

[Spletna stran za sodelovanje v javni razpravi o konferenci v Riu de Janeiru](#)

in

[Spletna stran za sodelovanje v javni razpravi o biogospodarstvu](#)

in

[Vprašalnik za javno razpravo o biogospodarstvu](#)

● **Prepoved za šest nevarnih kemikalij**

Evropska komisija je prvič prepovedala uporabo določenih kemikalij, ki povzročajo raka, neplodnost, so nevarne za naravo in se kopičijo v živih organizmih. Podjetja jih bodo morala zamenjati z ustrežnejšimi nadomestili v prihodnjih treh do petih letih.

Več:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

● **Evropski parlament je potrdil omejeve za izpuste za kombije in lahka tovorna vozila**

Do leta 2020 je treba zagotoviti, da novi kombiji in lahka tovorna vozila ne bodo spuščali v zrak več kot 147 gramov ogljikovega dioksida na kilometer, zahtevajo nova pravila, ki jih je potrdil Evropski parlament.

Več:

[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)

in

[Uredba, ki jo je potrdil parlament](#)

9. VARSTVO POTROŠNIKOV

● **Evropska komisija je zadovoljna z razmerami za potrošnike na trgu EU**

Evropska komisija je objavila poročilo, kako so potrošniki v EU zadovoljni glede zaupanja v organe, odnose trgovcev, možnosti pritožb. Ugotovila je, da so razmere bile v letu 2010 boljše kot leta 2009. Slovenije ni med članicami, kjer so razmere za potrošnike najboljše. To so Velika Britanija, Irska, Luksemburg, Avstrija, Finska, Nizozemska, Italija, Danska, Nemčija, Belgija in Švedska. Ob upoštevanju povprečnih prejemkov in cen Evropska komisija ugotavlja velike razlike v kupni moči med državami članicami.

Več:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Poročilo Evropske komisije](#)

in

[Spletna stran s pročili o zadovoljstvu potrošnikov](#)

Svet EU je v prvem branju potrdil predlog za označevanje živil

Svet EU je v prvem branju sprejel predlog uredbe o označevanju živil za potrošnike, v kateri je predvideno, da morajo biti na etiketi jasno in ustrezno navedene vse ključne informacije.

Več o tem:
[Zaključki Sveta EU](#)

Veljati je začela prepoved bisfenola A v stekleničkah za dojenčke

Prvega marca je začela veljati prepoved proizvodnje stekleničk za dojenčke v EU, ki vsebujejo bisfenol A. S 1. junijem bo začela veljati še prepoved uvoza in prodaje stekleničk za dojenčke, ki vsebujejo bisfenol A v Evropsko unijo. Države članice morajo zdaj sporočiti Evropski komisiji, kako bodo izpolnile določbe direktive oziroma jih prenesle v svoj pravni red. Industrija je že začela prostovoljno umikati s trga stekleničke, ki vsebujejo bisfenol A.

Več o tem:
[Sporočilo Evropske komisije](#)
in
[Direktiva](#)

Potrošnikom je treba zagotoviti bolj varne izdelke

Poslanci Evropskega parlamenta so sprejeli resolucijo o varnosti proizvodov za potrošnike. Z njo so poslali Evropski komisiji svoje predloge za spremembe in dopolnitve direktive za varnost proizvodov za potrošnike, ki jih namerava predložiti še letos.

Več:
[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)
in
[Resolucija Evropskega parlamenta](#)

10. RR IN INOVACIJE

Svet EU za konkurenčnost je sprejel zaključke o evalvaciji Sedmega okvirnega programa za znanost in raziskave (FP7)

Svet EU za konkurenčnost v sestavi ministrov za znanost je v zaključkih o evalvaciji FP7 soglašal s predlaganimi poenostavitvami in

pozdravil ukrepe, ki jih je na predlog izvedencev že predložila Evropska komisija. Spomnili so tudi, da je vzpostavitev skupnega evropskega razsikovalnega prostora nujna in da je skupna raziskovalna infrastruktura eden od temeljnih orodij za doseg tega cilja.

Več:
[Zaključki sveta za konkurenčnost](#)
in
[Poenostavitve, ki jih je pripravila Evropska komisija](#)
in
[Spletna stran z evalvacijskim poročilom](#)

Dogovor o okrepljenem sodelovanju pri vzpostavitvi evropskega patenta

Svet EU za konkurenčnost je sprejel dogovor o okrepljenem sodelovanju članic EU brez Španije in Italije pri vzpostavitvi evropskega patenta. Ko bo vzpostavljen, bo patentna zaščita veljala v vseh 25 državah članicah, ki so se odločile za okrepljeno sodelovanje, kar bo omogočilo inovatorjem in inovativnim podjetjem prihranke pri patentni zaščiti izumov. Evropska komisija bo zdaj pripravila zakonsko podlago za uvedbo evropskega patenta. Z uvedbo evropskega patenta se strinja tudi Evropski parlament.

Več:
[Sporočilo Sveta EU](#)
in
[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)

Nova spletna igra kot spodbuda za bodoče znanstvenike

Mlade Evropejce naj bi za delo na področju znanosti spodbujala tudi nova spletna igra Moč raziskav. Razvilo jo je pet dobitnikov Nobelove nagrade in več znanstvenih inštitutov. Prek nje je mogoče virtualno opravljati poskuse DNA, objaviti znanstvene rezultate, sodelovati na konferencah in tudi prositi za javno financiranje. Evropska komisija skuša mlade privabiti, naj se odločijo za delo na področju znanosti tudi z nagrado za mlade znanstvenike, pa tudi z znanstvenimi izobraževalnimi projekti, kot je Scientix.

Več o tem:
[Spletna stran igre moč znanosti](#)
in
[Spletna stran tekmovanja za nagrado za mlade znanstvenike](#)
in
[Spletna stran Scientix](#)

Inovacije na področju storitev lahko pripomorejo k uresničitvi ciljev iz strategije Evropa 2020

Gospodarska podjetja vse bolj ugotavljajo, kako pomembne so za gospodarsko rast in razvoj inovacije na področju storitev, ugotavlja Evropska komisija. Inovacije na področju storitev so po njenih ugotovitvah pomembne za podjetja vseh velikosti in lahko pomembno vplivajo na uresničitev razvojne strategije Evropa 2020. Industrijsko politiko na ravni EU, držav članic, regij in lokalnih skupnosti je treba zaradi tega bolj usmeriti tudi na inovacije na področju storitvenega sektorja.

Več:

[Poročilo o inovacijah na področju storitev](#)

11. KULTURA IN IZOBRAŽEVANJE

Vsi otroci morajo imeti zagotovljen dostop do predšolske vzgoje

Evropska komisija je objavila akcijski načrt, s katerim želi zagotoviti, da bo imel vsak otrok zagotovljen dostop do predšolske vzgoje. Z uresničitvijo tega načrta želi izpolniti dva cilja iz razvojne strategije Evropa 2020. Prvi je zmanjšanje deleža otrok, ki ne zaključijo osnovne šole na manj kot 10 odstotkov in zmanjšanje števila ljudi, ki jim grozi revšina, za vsaj 20 milijonov.

Več:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Predlog Evropske komisije](#)

Projekti s področja kulture spodbujajo inovacije

Evropska komisija je na konferenci v Bruslju predstavila skoraj 30 čezmejnih projektov, prek katerih dokazuje, kako inovativna partnerstva na področju kulture lahko pripomorejo k uresničevanju ciljev iz nove evropske razvojne strategije Evropa 2020, pa tudi pomagajo pri ukrepanju proti podnebnim spremembam. Pri projektu H.O.M.E sodeluje tudi Slovenija.

Več:

[Brošura s projekti](#)

in

[Spletna stran o konferenci](#)

12. KMETIJSTVO

Evropska komisija je dovolila uvoz dodatnega sladkorja

Evropska komisija je zaradi pomanjkanja in visokih cen dovolila uvoz 500 tisoč ton sladkorja. Ta količina je nad dogovorjeno kvoto za letošnje leto.

Več o tem:

[Sporočilo Komisije](#)

Sprejeta je odločitev o harmonizaciji kontrol vsebnosti gensko spremenjenih organizmov v uvoženi krmi

Članice EU so se v okviru Odbora za prehransko verigo in zdravje živali odločile harmonizirati kontrole vsebnosti gensko spremenjenih organizmov, ki v EU niso dovoljeni, v uvoženi krmi. Tako bodo rezultati preveritev primerljivi v vseh državah članicah. Uvedena je bila tehnična ničla za vsebnost gensko spremenjenih organizmov, ki v EU niso dovoljeni. Ta odločitev se nanaša predvsem na uvoz koruze in soje iz ZDA, Argentine in Brazilije za krmo v Evropo.

Več o tem:

[Novica o odločitvi odbora](#)

Evropska komisija je znižala uvozne dajatve za nekatera žita na nič evrov

Zaradi razmer na trgu s krmo je Evropska komisija do konca junija znižala uvozne dajatve za pšenico nizke in srednje kakovosti in za ječmen, ki se uporablja za krmo na nič evrov. Napoved za trg z žiti za obdobje 2010/2011 je, da bodo cene ostale visoke. Odločitev Komisije je začela veljati z objavo sklepa v uradnem listu EU.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

Tisoča registracija znamke kakovosti za živila v EU

Evropska komisija je objavila, da je italijanski ovčji sir Piacentinu Ennese tisoča registracija znamke kakovosti v EU. Znamke so sicer tri, prva je Zaščitena oznaka porekla, druga je Zaščitena geografska označba in tretja Zajamčena tradicionalna posebnost. Slovenija ima zdaj registrane znamke za prleško tunko, ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre, belokranjsko pogačo, prekmursko gibanico in idrijske žlikrofe.

Več:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Spletna stran s podatki o registracijah in prijavah po državah](#)

in

[Spletna stran o znamkah kakovosti](#)

Poročilo o izpustih toplogrednih plinov, ki jih v EU povzroči živinoreja

Evropska komisija je objavila poročilo, v katerem navaja, da je živinoreja v EU k izpustom toplogrednih plinov v letu 2004 prispevala med 9,1 do 12,8 odstotka. To je bistveno manj, kot je leta 2006 ocenila Svetovna organizacija za hrano (FAO). Njena ocena je bila 18 odstotkov. Največje izpuste povzročajo prežvekovalci, ki jih kmetje redijo za meso.

Več:

[Spletna stran s poročilom](#)

Evropski parlament zahteva odločne ukrepe zoper podražitve hrane

Poslanci Evropskega parlamenta ugotavljajo, da so podnebne spremembe in špekulacije med glavnimi razlogi za rast cen hrane, ta ogroža zanesljivost oskrbe s hrano v EU in zunaj nje. Poslanci zahtevajo odločne ukrepe, ki bodo preprečili manipulacije s cenami hrane in bodo zagotovili nadaljevanje proizvodnje v EU. Poslanci Evropskega parlamenta od Evropske komisije zahtevajo, naj pri pogajanjih o sklenitvi trgovinskih sporazumov s tretjimi državami preneha ponujati koncesije za področje kmetijstva.

Več:

[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)

in

[Besedilo, ki ga je potrdil Evropski parlament](#)

in

[Sporočilo o zahtevi Evropskega parlamenta za sklepanje trgovinskih sporazumov](#)

in

[Resolucija o kmetijstvu in mednarodni trgovini](#)

12. JUGOVZHODNA EVROPA IN SOSEDSKA POLITIKA

Hrvaško do zaključka pogajanj o vstopu v EU čaka še precej dela

Evropska komisija je objavila poročilo o napredku Hrvaške pri izpolnjevanju pogojev za zaprtje poglavja o pravosodju in temeljnih

pravicah, ki je ključno poglavje za zaključek njenih pogajanj o vstopu v EU. Komisija v njem navaja precejšen napredek, a tudi ugotavlja, da Hrvaško do izpolnitve pogojev za zaprtje tega poglavja čaka še precej dela. Datuma za zaključek pogajanj Komisija sicer v poročilu ni navedla. Evropski parlament pa je potrdil poročilo o napredku Hrvaške v letu 2010, v katerem navaja, da bo Hrvaška v prvi polovici letos lahko zaključila pogajanja, če bo uspešno izvajala reforme.

Več o tem:

[Sporočilo Evropske komisije](#)

in

[Poročilo Evropske komisije o poglavju o pravosodju in temeljnih pravicah](#)

in

[Sporočilo Evropskega parlamenta o napredku Hrvaške](#)

in

[Poročilo o napredku Hrvaške v letu 2010](#)

Evropski poslanci upajo, da bo Črna gora še letos začela pogajanja

Evropski parlament v poročilu o napredku Črne gore sicer opozarja na problem korupcije in organiziranega kriminala, a poslanci hkrati izražajo upanje, da bo Črna gora še letos lahko začela pogajanja o vstopu v EU. Črna gora je namreč izpolnila pogoje za pridobitev statusa kandidatke za začetek pogajanj o vstopu v EU. Naslednji korak je pridobitev datuma za začetek pogajanj.

Več o tem:

[Sporočilo Evropskega parlamenta](#)

Države zahodnega Balkana morajo na energetske področju izvesti reforme

Evropska komisija v poročilo o Energetski skupnosti navaja, da morajo članice te skupnosti, med katerimi so tudi države Zahodnega Balkana, izvesti reforme, da bodo zagotovile investitorje za svoja dotrajana elektroenergetska in plinska omrežja..

Več o tem:

[Poročilo Evropske komisije](#)

in

[Spletna stran Energetske skupnosti](#)

Evropska komisija predlaga partnerstvo z državami Južnega Sredozemlja

Evropska komisija je predlagala partnerstvo z državami Južnega Sredozemlja, kjer navaja,

kako lahko tem državam pomaga pri tranziciji. Komisija predlaga pristop, ki bo prilagojen razmeram v posamezni državi, bolj kot bodo posamezne države pripravljene izvesti reforme, na večjo pomoč EU lahko računajo.

Več o tem:
[Sporočilo Evropske komisije](#)

■ **EU je z Armenijo podpisala sporazum za dodelitev 100 milijonov evrov**

Evropska komisija je podpisala memorandum z Armenijo o dodelitvi finančne pomoči v višini 100 milijonov evrov. Od tega bo 65 milijonov evrov kredita in 35 milijonov evrov pomoči. Denar, ki ga bo dobila od EU, bo Armenija morala porabiti za ukrepe za izhod iz krize, ki ji

13. NAJAVE DOGODKOV

✚ **Protecting Critical Infrastructure in the European Union**

Brussels, March 18, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **World Biofuels Markets**
Rotterdam, March 20 - 24, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **Organised trading for non-equity products: The MiFID crusade**

Brussels, March 23, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **Operations and the Customer Experience**

London, March 23, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **International Rail Freight Conference**
Prague, March 23 - 25, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **SITL 2011: the logistic solutions exhibition**
Paris, March 29 - 31, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **Energy from Waste - Avoid wasting the opportunities**
Manchester, March 30 – 31, 2011

jih je predpisal Mednarodni denarni sklad (IMF).

Več o tem:
[Sporočilo Evropske komisije](#)
in
[Spletna stran o makrofinančni pomoči tretjim državam](#)

Več informacij [tukaj](#)

✚ **Food Security**

Brussels, March 31, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **Energy Management in Cultural Heritage**

Dubrovnik, April 6 - 8, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **The Energy Efficiency Global Forum**
Brussels, April 12 - 14, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **Conference on Future Transport Fuels**
Brussels, April 13, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **6th International Symposium of CIGR Section VI Towards a Sustainable Food Chain**

Nantes, April 18 - 20, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **Advanced EU Competition Law 2011**

London, May 04, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **International Conference on Paperless Freight Transport Logistics – e-Freight 2011**

Munich, May 10 - 11, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **Conference on 'Biosystems Engineering'**

Tartu, May 12 - 13, 2011
Več informacij [tukaj](#)

✚ **Water Supply and Sewage Systems Inside Buildings - design, construction and operation**

Warsaw, May 12 – 13, 2011

Več informacij [tukaj](#)

✚ **European Business Summit: Europe in the world: leading or lagging?**

Brussels, May 18 - 19, 2011

Več informacij [tukaj](#)

✚ **Horizontal Collaboration in the Supply Chain Summit**

Brussels, May 19 - 20, 2011

Več informacij [tukaj](#)

✚ **International Conference on Green Building Technologies and Materials (GBTM 2011)**

Brussels, May 30, 2011

Več informacij [tukaj](#)

✚ **The European regional conference on clusters**

Tallin, March 30 - 31, 2011

Več informacij [tukaj](#)

✚ **Week of Innovative Regions in Europe 2011**

Debrecen, June 07 - 09, 2011

Več informacij [tukaj](#)

14. PUBLIKACIJE

✚ [The European Semester: only a first step](#)

✚ [A chance for further CAP reform](#)

✚ [A new neighbourhood policy for the EU](#)

✚ [Is Germany really rebalancing?](#)

✚ [Integrating Retail Financial Markets in Europe: Between Uncertainties and Challenges](#)

✚ [EU Energy Policy under the Treaty of Lisbon Rules: Between a new policy and business as usual](#)

✚ [Financial Stability: 'Collective responsibility' will not work](#)

✚ [Where are food prices heading? Short-term drivers, trends and implications](#)

✚ [Outlook 2011: German growth remains robust](#)

✚ [The Lisbon Treaty stipulations on Development Cooperation and the Council Decision of 25 March 2010 \(Draft\) establishing the organisation and functioning of the European External Action Service](#)

✚ [The Future of Innovation](#)

✚ [From CAP to Competitiveness](#)

✚ [Industry views on Research, Innovation & Education: Framework for reform](#)

✚ [Report on equality between women and men 2010](#)

✚ [The gender pay gap in Europe from a legal perspective](#)

✚ [Europe 2020 flagship initiative Innovation Union](#)

✚ [European research on environment and health funded by the Seventh Framework Programme](#)

✚ [Women, peace and security](#)

✚ [Summary report on nuclear power plants construction, commissioning and manufacturing events](#)

✚ [CE - Europe's commitment towards safe products](#)

✚ [Euro area](#)

✚ [Structure of Government Debt in Europe in 2009](#)

✚ [Strategy for equality between women and men 2010-2015](#)

✚ [Regions & cities of Europe](#)

✚ [The Middle of the Map - Geopolitics of Perceptions](#)

- ✦ [New Modes of Governance in Europe: Governing in the Shadow of Hierarchy](#) [greater well-being](#)
- ✦ [Joint CEMR – EUROCITIES Statement on Access Restriction Schemes in cities](#) [Active and healthy ageing - can the EU deliver?](#)
- ✦ [Economy-wide material flows: European countries required more materials between 2000 and 2007](#) [OECD - Skills for Innovation and Research](#)
- ✦ [Driving forces behind EU-27 greenhouse gas emissions over the decade 1999-2008](#) [Policies to Enhance the Physical Urban Environment for Competitiveness - A New Partnership between Public and Private Sectors](#)
- ✦ [The Economic Adjustment Programme for Greece - Third Review](#) [Climate Policy and Technological Innovation and Transfer - An Overview of Trends and Recent Empirical Results](#)
- ✦ [European Commission - Annual Growth Survey 2011](#) [OECD's FDI Restrictiveness Index - 2010 Update](#)
- ✦ [What next for EU Cohesion Policy? Going 'beyond GDP' to deliver](#) [Crisis Management and Resolution: Early Lessons from the Financial Crisis](#)

15. PRILOGA 1

EU prepares clampdown on conflict minerals

EU Observer / Brussels

The European Union is considering a range of different measures to limit the bloc's use of raw materials from global conflict zones.

The move comes as growing demand from emerging markets such as China and India has led to rising commodity prices in recent years, fueling tensions in mineral-rich parts of the world such as the Democratic Republic of Congo (DRC). Blessed with large reserves of cobalt and coltan, key components in batteries and mobile phones, the struggle over lucrative mining zones between government and rebels forces in the country has led to an ongoing litany of murder, rape, and forced labour, notes a recent report by Human Rights Watch. To counter this, the European Commission is actively eyeing two provisions in a package of new US rules for Wall Street (the Dodd-Frank Act), signed into law by President Barack Obama last July.

One measure obliges extractive companies listed on US stock-exchanges to publish payments made to governments on a country-by-country basis (CBCR), a step Brussels is likely to mirror. "Internal market commissioner Michel Barnier's view is to extend disclosure requirements to the extractive industry [mining, oil and gas], and leaves open the possibility to include other sectors at a later stage," said spokeswoman Chantal Hughes. The added disclosure can be used to hold governments to account for the royalties they receive, helping to stamp out corruption, say supporters of the move. A commission communication is scheduled for this summer, along with a reform of the EU's transparency directive in the autumn.

But measures to target large corporations may be insufficient in certain conflict zones, warn experts. "The problem is that mining in eastern DRC is artisanal and frequently controlled by military or rebel groups," Evie Francq, a researcher with the Antwerp-based International Peace Information Service (IPIS), told EUobserver. As a result, a second provision in the Dodd-Frank Act calls for new rules to

force listed US companies to declare whether their products contain minerals from eastern DRC or neighbouring regions.

A number of euro-deputies support this additional country of origin reporting, and have called on the commission to go even further. Socialist Belgian MEPs Marc Tarabella and Véronique de Keyser used a recent plenary session to call on the commission to ban all goods made with conflict minerals. Green MEP Reinhard Butikofer is also sympathetic to the idea, but acknowledges various complications exist. "How do you identify the source of raw materials? The Kimberley process for diamonds is much easier as you can analyse the chemical structure of individual diamonds. This is much harder for other materials," he says. Germany's Federal Institute for Geosciences and Natural Resources has however made progress in developing 'fingerprinting' techniques for other minerals, but high costs remain an issue.

The complications mean the commission's next move in this area is uncertain. "It's very hard at the moment to predict what shape EU legislation might take. Possibly the EU is waiting to see if the Dodd-Frank provision will work in practice," say Francq. Parts of the extractive industry have also shown resistance to greater non-financial reporting, preferring to follow the industry's voluntary EITI code.

15. PRILOGA 2

Will new oil shock take world into a second, even deeper, recession?

Friends of Europe / Brussels

Soaring oil prices (above 112 dollars a barrel today) as a result of the unrest in Libya and Bahrain has analysts brooding over the long-term impact on the world's economic recovery. Japanese investment bank Nomura predicts a doubling of the oil price to 220 dollars in case of an Algerian and Libyan production stop and several experts see the 70's spectre of stagflation hitting the economy. Concerns about supply disruptions and uncertainty over the possible impact of the sectarian conflicts in Bahrain are the cause of the experts' pessimism.

If one looks at the naked figures of oil production there does not seem that much reason to panic. Libya produces around 1.7 million barrels of oil per day and according to some news reports only half of that production is offline for the moment. There is enough spare capacity in Saudi Arabia and in the world's oil stocks (esp. IEA, US and China) to compensate even if Libya's production came to a full halt. That said, some commentators have expressed doubts about the Saudi's official records on capacity and reserves (see further reading).

But it is the uncertainty of the Bahrain situation which is really scaring the market. The Sunni-Shiite sectarian tensions in the small Gulf State might spread to Saudi Arabia and in that case all bets are off. The fact that Saudi King Abdullah yesterday promised 36 billion dollars in benefits is a clear sign that the Saudi dynasty is getting seriously worried too.

What does it all mean for the global economy? IEA chief economist Fatih Birol is seriously concerned about the threat of these oil price levels for the recovery. Financial experts Nouriel Roubini and Muhamed El-Erian see the world facing a new period of stagflation. Whatever the future will bring, it is clear that the cautious optimism about the economic recovery from the beginning of the year and the hopes of a return to "business-as-usual" is now a thing of the past. The world may have to brace itself for the next episode of Howard Kunstler's "long emergency".

15. PRILOGA 3

Europe's pension crisis - finding a solution

EPC / Brussels

Anna D'Addio, Economist, Pension Policy Analysis at the OECD, said that there are many risks and uncertainties that affect pensions, and these have been exacerbated by the crisis. No country or pension system has avoided the effects. Pensions are a long-term issue but investment risk is not the only uncertainty. The crisis is also exacerbating the challenges of changing old age dependency ratios, and continuously increasing life expectancy at pensionable age. The two priorities – financial sustainability and adequacy of pensions – are difficult to balance.

Raphaël Hadas-Lebel, President of the French Pensions Advisory Council, said that like most other EU countries France is facing the double demographic challenge of increased life expectancy, and the post-war baby boom reaching retirement age, and the impact of the financial and economic crisis. Conclusions from a report in 2010 by the Pensions Council suggested three ways to balance the pension system, lowering retirement age, increasing compulsory contributions, or postponing retirement age. The government chose to lengthen the contributory period, and raise the minimum age for retirement.

Ralf Jacob, Head of Unit on Active Ageing, Pensions, DG Employment, European Commission, said the long-term challenge of adequacy and sustainability can be met by raising the effective retirement age, but the financial crisis has also created short- and medium-term challenges. The Commission Green Paper on adequate, sustainable and safe pensions is a search for solutions. Responses generally accepted the need for higher effective retirement age and enabling employees to work until statutory retirement age. There need to be accompanying measures in the employment sphere to achieve that goal.

Alison McKie, Head of Life and Health Products, Swiss Re, said that the issue of longevity was very important. It is not simply a matter of people living longer, which is clearly something to be celebrated, but the uncertainty of not knowing how much longer that creates the challenges. Life expectancy has been consistently underestimated for decades - it is a significant issue for insurers. Government should support the development of a market where risk can be transferred more broadly, which requires regular, credible and consistent data.

Fabian Zuleeg, EPC Chief Economist, said that the fight for pension sustainability would be won or lost through labour market participation. Achieving higher labour market participation is crucial for pension sustainability – at least as important as demographic profile. Increasing pension age is only a partial solution, and focusing on reform of pension system reform is important, but insufficient in itself. Labour market reform across all age groups is also crucial and offers additional benefits of economic growth, cohesion, and individual well being.

15. PRILOGA 4

Why we must stop talking about "emerging markets"

Europe's World / Brussels

Is it time to re-define emerging markets? The answer is a pretty straightforward "Yes", at least for some of them. Across the board, for the world's 190-plus poorer countries the answer is probably "No", but for the largest ones that are helping re-shape our wonderful, exciting world, the answer is straightforward.

It is now nine years since I had the good fortune of thinking up the acronym BRIC, which has become synonymous with the remarkable rise of those four countries – Brazil, Russia, India and China – as well as some others, and their influence on the world economy. It is also more than seven years since my group first published an outlook to 2050 in which we suggested that over that timespan, these four economies could collectively be bigger than the G7 economies, and along with the U.S. would constitute the five biggest in the world, based on the likely dollar value of their gross domestic products. It is also more than five years since we first introduced another acronym, the "Next 11", or the "N11" as it has become known. That phrase was a simple description to bracket the eleven largest countries by population and to see what their BRIC like potential might be. It is my contention that

most of the positive momentum behind the world economy is being driven from these 15 countries, or at least by the majority of them. This is in turn affecting the lives of all of the world's 6.5bn citizen's, not just those of their own people. The result of this is that many profound changes are occurring, not least of which is that globally we are probably seeing the largest and fastest rise of people out of poverty for many generations. As a consequence, to describe many of these countries as "emerging markets" seems not only a bit inappropriate but quite possibly insulting.

China last year overtook Japan as the second largest economy in the world, probably around \$5.5 trillion in size. China is about the same size as the other three BRIC countries collectively, which in aggregate puts them at around \$11 trillion, some 80% of the U.S. If you observe their collective growth rates for 2010, on average they grew by around 8.5% can you imagine what we would all be thinking if the U.S. had grown by around 8.5%? That is close to what the four BRIC countries alone have done last year. In 2009, arguably the worst world economic performance for decades, the BRIC countries collectively grew by around 5.5%.

Brazil is close to reaching the size of Italy, and both India and Russia are not far behind. Within the N11, Indonesia and Turkey are growing at rates which encourage some to believe that I should change the BRIC acronym to include them.

Looking at domestic demand in the BRIC countries, the growth rate is even more impressive. In 2010, they probably grew by close to 10%, and in some cases, China most of all, their own consumers appear to be more and more important. The collective dollar value of BRIC consumers can currently be estimated conservatively at just over \$4 trillion, and possibly \$4.5 trillion. The U.S. consumer is worth around \$10.5 trillion, more than double the level of the BRIC consumer, but the BRIC consumer is currently growing at an annual rate in dollar terms of around 15%, which means an annual rate of about \$600bn. If this pace is maintained, then by the middle of this decade their collective consumers will be adding another \$ 1 trillion to the world economy. And by the end of the decade, their consumers will be worth more than that of the U.S. consumer. How can we call them Emerging Markets?

In line with all this, at some stage in this decade the four BRIC economies will become as big as the U.S., with China alone reaching about two-thirds the size of the U.S. economy. The four will be responsible for at least half of the real GDP growth in the world, possibly as much as 70%.

Looking around the world as a whole, amongst the likely top ten contributors to global GDP growth this decade, others in addition to the BRIC countries may well include Korea, Mexico and Turkey. Only the U.S. is guaranteed from within the so-called developed world, and others that might be in there, could include Indonesia. The top 20 could also include Iran, Nigeria, the Philippines and Vietnam.

With this in mind, how should we think about the phrase "Emerging Markets"?

A few weeks ago, I decided along with my colleagues to pursue the phrase "Growth Economies" a bit more scientifically. At Goldman Sachs, the firm adopted this phrase at the start of 2010 to describe how we treated many of the world's most dynamic economies. I thought we might go one step further, and actually define what constitutes a growth economy? At its most simple, I think it should be regarded with one that is likely to see rising productivity that combined with favourable demographics suggests they are likely to grow at a faster rate than the world's average.

If this were the only necessary condition, then it would likely include many countries beyond just the BRIC and N11. But is it sufficient? Probably not, especially from a business and investing perspective. It also probably needs to be an economy that has sufficient size and depth that allows investors and business sufficient scale and liquidity to not only to invest and develop, but also perhaps to exit as and when appropriate. An amusing phrase a colleague told me many years ago to describe the commerciality of emerging markets was that "submerging" would be more appropriate, and he added for good measure that the only time to get involved was when they were on the verge of collapsing because then a lot of money could be made. With this in mind, perhaps another way of thinking about what is no longer an emerging economy or market is one where if things turn for the worse, you can exit and not worry about submergence!

With this sort of framework in mind, we studied more closely the size of some of the BRIC and N11 economies, their likely growth rates over the next decade and beyond and their productivity performance and attributes. We then decided that somewhere we would need to make an arbitrary decision, so we opted for the following:

Any economy outside the so-called developed world that is at least 1% of current global GDP or more, should be defined as a growth economy. At this size, currently around \$600bn or more, it should be large enough to allow investors and business in general to operate along the same general principles as in the more advanced economies, yet are likely to grow more. All others, we would somewhat arbitrarily still define as emerging markets.

Under this definition, eight countries currently satisfy our criteria; the BRIC countries including Russia along with Korea, Indonesia, Mexico and Turkey.

We also explored our future projections to see how the list might be expanded to include those countries that we forecast might account for at least 1% of global GDP in the next 20 years. Among those that could be added. Saudi Arabia, Iran, Nigeria and the Philippines came up.

With this in mind, we at Goldman Sachs Asset Management (GSAM) are now treating these eight countries not as emerging markets, but as growth economies.

It is also about time that investors started to benchmark their investing portfolios more appropriately. In the past few decades, it has become convention for equity investors to base their investing around neutral benchmarks determined by the market capitalisation of companies and indices. But this gives much more weight to the U.S. economy and its companies, and less to so called emerging markets than would GDP. An alternative approach that some investors adopt is to use a current GDP weighted benchmark, and for a few, bold and aggressive investors, a future predicted GDP weighted benchmark. This gives a lot more weight to emerging markets, and especially to the growth economies.

When we studied this approach in detail, despite its obvious appeal to us, we thought it was perhaps a bit extreme to encourage investors to adopt, as it might over-correct. Nor it would account for the larger share of revenue growth that many Western or developed companies are witnessing as a result of their own expansion into the new exciting world around us. So, we have decided to incorporate this aspect directly into our research, and as a result are developing benchmarks that take all of these things into account. The consequences will be that “neutral” investors will need to invest more in the emerging world especially the growth economies, but not dangerously so, and we also incorporate volatility characteristics as another constraint.

The index that Goldman Sachs calculates every year for around 180 countries is called a Growth Environment Score (GES) and is used to monitor productivity and likely sustainable growth. The index level goes from 0 up to 10, with 13 sub-indices for overall growth and productivity. Currently, Korea's GES score at 7.5 is higher than that of the U.S. at 6.9. For countries that are still rather small and have low GES scores, it is almost definitely appropriate to treat them as emerging markets with lots of risk. While they may grow significantly and escape from their current situation, it also keeps them somewhat vulnerable to adverse developments at the centre and core of developed markets and their financial markets, especially the U.S. I believe that this should not be forgotten in the rush to embrace all that is so exciting about the world.

Another way of looking at this is that countries with low GES scores need to undertake policies which will allow them to rise. Nigeria is an interesting case because we forecast that within the next 20 years Nigeria could-not will, could! – become as big as 1% of global GDP. Its current GES score of 3.9 is significantly below the average of the BRIC and N11 countries, and so needs to rise. On the other hand, it has already nearly doubled over the last 13 years, and if it maintains this progress it will before 2030 no longer be an emerging economy. As Nigeria accounts for around 20% of Africa's population, that could be an exciting development.

15. PRILOGA 5

A comprehensive solution for the euro crisis

Bruegel/ Brussels

It is well over a year since concerns over debt sustainability in Greece began spilling out to the rest of the Eurozone. The crisis continues. This column presents a three-part plan aiming to clean up the banks, reduce Greece's public debt, and foster growth in the peripheral economies.

It is more than a year since the Eurozone crisis began (Baldwin 2010), but the troubles continue. Despite the repeated involvement of the EU and the IMF, markets remain unconvinced that public authorities are tackling the two main problems facing the Eurozone. These are:

First, the peripheral countries – Greece, Ireland, Portugal, and Spain – face a huge challenge in having to adjust their weak economies so as to avoid a vicious circle of high private and public debts on the one hand and low growth on the other.

Second, the interdependence between banks and sovereigns not only within peripheral countries but also between these countries and the rest of the Eurozone.

In a recent analysis of these two problems (Darvas et al. 2011a), we propose a comprehensive strategy comprising three components:

1. Cleaning up banks
2. Reducing the public debt in Greece, the only Eurozone country which has likely become insolvent
3. Fostering adjustment and growth in peripheral countries

The problem

In many ways the four peripheral countries share common traits. Since the run-up to the euro and especially after joining the Eurozone, they have spent and lived beyond their means by accumulating private and/or public debt and running large current-account deficits. Regaining sustainability will require a combination of lower living standards and higher production levels, especially in the tradable sector. Efforts by the private and the public sectors to pay up their debts will have a negative impact on growth, and low growth will make it more difficult to reduce debt levels. These countries are also confronted with the risk of debt deflation, as restoring competitiveness in the tradable sector will require low price increases and perhaps even deflation.

Given the high level of financial interdependency within the Eurozone, the private and public debt difficulties of the peripheral countries also translate into risks for other Eurozone countries. Our estimates show that peripheral banks hold about €340 billion of peripheral sovereign debts and that banks in the rest of the Eurozone are exposed to peripheral countries to the tune of about €400 billion, 60% via exposure to banks and 40% via the holding of sovereign debt. By far the biggest exposure of Eurozone banks is to Spain (53% of the total exposure), through both sovereign and banking channels. The second largest exposure is to Ireland (18% of the total), mainly through the banking channel, and then Portugal (16%). Exposure to Greece is the smallest (13 %) and is almost entirely through the sovereign channel.

Dealing with banks

Our estimates indicate that the exposure of Eurozone banks to peripheral countries is relatively limited and that spillover risks from difficulties in one peripheral country to the rest of the Eurozone would therefore be manageable, except if Spain had severe difficulties. What is missing, however, from our mapping of risks is the exposure of peripheral banks to potentially non-performing loans and the resulting risk for banks in the rest of the Eurozone as well as for sovereigns in both peripheral and non-peripheral countries should banks need to be further recapitalised with public funds. This crucial missing link was supposed to have been filled by the European stress test published last July. Unfortunately it was totally discredited by subsequent developments in Irish banks and markets have been concerned ever since that the current and future situation of banks in the Eurozone may be far worse than currently admitted.

The implementation of rigorous and credible stress tests is therefore an absolute priority for the Eurozone. As EU banking supervisors have squandered credibility in the previous round of stress tests, we advocate involving the IMF and possibly the Bank for International Settlement in the certification of the next round of tests. In addition, EU countries should introduce special bank

resolution mechanisms in their domestic legislation as recently proposed by the European Commission and the German government.

Dealing with sovereign debt

The four peripheral countries face very different public debt burdens. The debt-to-GDP ratio of Greece is scheduled to exceed 150% in 2011, whereas Ireland, Portugal, and Spain face levels well within the range of what other Eurozone countries have achieved in the past. Sustainability does not depend only, however, upon the current situation. It also depends on assumptions about future developments. We base our assessment of sustainability on two separate benchmarks:

- The stabilisation of the debt-to-GDP ratio in 2015;
- And convergence towards the Maastricht criteria of 60% by 2034.

Fiscal sustainability depends on initial levels of debt, but also on assumptions about borrowing costs, GDP growth, non-standard revenues and expenditures (such as bank bail-outs or privatisation revenues) and the primary balance excluding “one-off” operations. The full details of our assumptions, as well as the sensitivity analysis we perform, can be found in Darvas et al. (2011).

Our results show that in Ireland and Greece, the adjustment needs are of a frightening magnitude. More worrying in the case of Greece is the size of the primary surplus that would need to be maintained over a period of years to achieve a return to safe levels of public debt – even under our optimistic scenario, it would need to maintain an 8.4% surplus every year for 20 years. Over the last 50 years, no OECD country (except oil-rich Norway) has sustained a primary surplus above 6% of GDP for a meaningful period of time. Our conclusion, therefore, is that Greece has become insolvent. The same does not hold for Ireland, where the necessary primary surplus is well within the range of what has been achieved historically, or for Spain and Portugal where the required adjustment is lower. Ensuring sustainability in Greece cannot be achieved, therefore, without a significant reduction in the debt level. Yet, so far the possibility of debt restructuring has been met with strong opposition.

The EU has recently moved away from complete denial of the problem, though, and several midway measures are currently under consideration. They include:

1. A lowering of the interest rate on all official EU loans,
2. Maturity extensions on EU and IMF loans, and
3. The repurchase by the European Financial Stability Facility (EFSF) of all sovereign bonds held by the ECB at market value and the retrocession of the corresponding haircut to the issuing country.

Following the same methodology used to assess solvency, we estimate the effect of these measures on long-term sustainability. We also consider the effects of a drop of 100 basis points in market yields, which can be broadly interpreted as an increase in market confidence.

Our results show that even if all these measures were to be applied, they would not be sufficient to return Greece to solvency. Under our optimistic scenario, bringing public debt down to 60% of GDP in 2034 would require the country to maintain a 6% primary surplus every year for 20 years.

Assuming that the three measures outlined above all apply, that official lending is excluded from the haircut, and that renewed faith in the sustainability of the country would lead to increased market confidence and thus lower borrowing costs, we find that the haircut on marketable public debt necessary to return Greece to solvency would be in the range of 30%.

The main reason for opposing the restructuring of Greece’s debt seems is that it could create contagion effects and throughout the Eurozone. Our estimate of debt holdings shows, however, that the spillover effect from a sustainability-restoring haircut in Greece on banks in the rest of the Eurozone would be in the range of €35 billion, which is clearly manageable. As a comparison, the IMF puts total losses from the sub-prime crisis for Eurozone banks at around €500 billion (IMF, 2010).

Fostering growth

Peripheral countries need to continue implementing reforms aimed at increasing employment and productivity. Yet, even if they are successful, such reforms will take time to produce their effects. In the meantime, growth will remain subdued and even if reduced, debt will stay at high levels. Efforts by the private and the public sectors to pay up their debts will have a negative impact on growth, and low growth will make it more difficult to reduce debt levels.

In order to break up this vicious circle, peripheral countries need to first stabilise and then reduce their debt levels while accelerating the pace of economic reform. But the EU can and should play an important role in helping these countries find the narrow policy path to extricate themselves from their debt problems by contributing to foster reforms and growth in these countries.

We strongly advocate a temporary refocusing of EU structural funds earmarked for spending in the peripheral countries, so that money can be mobilised to support a new growth strategy. As argued in Marzinotto (2011), this requires front-loading EU structural spending (without changing its distribution by country), so that it can contribute to fostering reform and growth during the most acute phase of the adjustment. This also requires a joined, coordinated approach, including with the EU-IMF programme, instead of the current silo approach that hinders coherence and effectiveness.